



PAOLO  
E  
VIRGINIA

Melodramma



Milano  
PER ANTONIO FONTANA

MDCCCXXIX

CONSERVATORIO DI MUSICA B. MARCELLO A  
FONDO TORREFRANCA  
LIB 2890  
BIBLIOTECA DEL VENEZIANI

PAOLO E VIRGINIA

MELODRAMMA SEMISERIO

IN TRE ATTI

DA RAPPRESENTARSI

NELL' I. R. TEATRO ALLA SCALA

IL CARNEVALE DEL 1830



MILANO  
PER ANTONIO FONTANA

M.DCCC.XXIX



## PERSONAGGI

**PAOLO**, giovinetto di spirito

Signora ELISA SEDLACECH.

**VIRGINIA**, fanciulla semplice

Signora CARLOTTA UNGHER.

**MARGHERITA**, madre di Paolo

Signora MARGHERITA RUBINI.

**MONSIEUR LATOUR**, padre di Virginia

Signor LUIGI BIONDINI.

**SIMONE**, domestico di Latour

Signor ANTONIO TAMBURINI.

Un **CAPITANO DI MARINA FRANCESE**

Signor GIO. BATTISTA RUBINI.

Coro di Coloni americani e Marinaj francesi.  
Comparsa di Coloni.

La Scena è nell' Isola di Francia in America

*(I versi virgolati si omettono)*

---

MUSICA DEL SIG. MAESTRO GUGLIELMI

POESIA DEL SIG. PALOMBA

---

Le Scene sono nuove  
eseguite dal sig. ALESSANDRO SANQUIRICO

## BALLERINI

*Inventore e Compositore de' Balli Grandi*  
SIGNOR HENRY LUIGI

*Compositore del primo Ballo Comico*  
SIGNOR CHERUBINI ANTONIO

*Primi Ballerini serj*

Sig.<sup>a</sup> Samengo-Brugnoli Amalia - Sig. Samengo Paolo - Sig.<sup>a</sup> Conti Maria

*Primi Ballerini*

Signor Mathieu Enrico - Signora Besozzi Angiola

*Primi Ballerini per le parti*

Signori Ramacini Antonio - Conjugi Bocci - Trigambi Pietro

*Primi Ballerini per le parti giocose*

Signori Aleva Antonio - Vienna Carlo

*Primi Ballerini di mezzo carattere*

Signori Baranzoni Gio. - Masini Luigi - Rubini Pietro - Milani Antonio  
Signore Novellau Luigia - Gabba Anna - Terzani Catterina

*Altri Ballerini*

Signori Borresi Fioravanti - Cipriani Pietro - Ponzoni Giuseppe  
Caprotti Ant. - Villa Franc. - Caldi Fedele - Fontana Giuseppe  
Croce Gaetano - Morganti Luigi

*Signore*

Ramacini Gio.<sup>a</sup> - Braschi Eug.<sup>a</sup> - Scanagatti Carolina - Calabresi Cecilia

*Ballerini per le parti*

Signori Bianciardi Carlo - Trabattoni Giacomo

## IMPERIALE REGIA ACCADEMIA DI BALLO

*Maestri di Perfezionamento*

SIGNOR GUILLET CLAUDIO - SIGNORA GUILLET ANNA GIUSEPPINA

*Maestro di Ballo* - sig. VILLENEUVE CARLO

*Maestro di mimica ed aggiunto* - signora MONTICINI TERESA

*Allievi EMERITI dell' Imperiale Regia Accademia*

Signore Vaghi Angiola, Cazzaniga Rachele, Romani Giuseppa  
Braghiera Rosalba, Pizzi Amalia, Turpini Virginia

Signori Grillo Gio. Battista, Casati Tommaso, Della Croce Carlo.

*Altri Allievi dell' Imperiale Regia Accademia*

Signore Carcano Gaetana, Bonalumi Carolina, Braschi Amalia,  
Opizzi Rosa, Pozzi Angiola, Trabattoni Anna, Filippini Carolina  
Anreggio Luigia, Molina Rosalia, Cafullo Giuseppa, Oggioni Fel.  
Frassi Carolina, Sassi Luigia, Crippa Carolina, Monti Elisabetta  
Gabba Adelaide, Padditi Carlotta, Superti Adelaide, Serié Franc.

Conti Carolina, Merli Teresa, Anselman Carolina

De-Nazzari Vincenza, Bellini Teresa, Angiolini Silvia.

Signori Vago Carlo, Quattri Aurelio, Viganoni Solone

Colombo Benigno, Gramigna Giovanni

*Ballerini di Concerto*

N. dodici Coppie

Maestro al Cembalo

Sig. LAVIGNA VINCENZO.

Primo Violino, Capo d' Orchestra

Sig. ROLLA ALESSANDRO.

Altro primo Violino in sostituzione al sig. Rolla

Sig. CAVINATI GIOVANNI.

Primo Violino de' Secondi

Sig. GIACOMO BUCCINELLI.

Primo Violino per i Balli

Sig. PONTELIBERO FERDINANDO.

Altro primo Violino in sostituzione al Sig. Pontelibero

Sig. DE BAYLLOU FRANCESCO.

Primo Violoncello al Cembalo

Sig. MERIGHI VINCENZO.

Altro primo Violoncello in sostituzione al sig. Merighi

Sig. GIACOMO GALLINOTTI.

Primo Contrabbasso al Cembalo

Sig. ANDREOLI GIUSEPPE.

Altro primo Contrabbasso in sostituzione al sig. Andreoli

Sig. HURT FRANCESCO.

Prima Viola

Sig. MAJNO CARLO.

Primi Clarinetti a perfetta vicenda

Sig. TASSISTRO PIETRO — Sig. CORRADO FELICE.

Primi Oboe a perfetta vicenda

Sig. IVON CARLO — Sig. BECCALI GIUSEPPE.

Primo Fagotto

Primo Flauto

Sig. LAVARIA GAUDENZIO — Sig. RABONI GIUSEPPE.

Primo Corno da Caccia

Prima Tromba

Sig. BELLOLI AGOSTINO — Sig. THOMAS GIUSEPPE.

Professore d' Arpa

Sig. REICHLIN GIUSEPPE.

Maestro Direttore dei Cori  
SIGNOR BRUSCHETTI ANTONIO

---

Editore della Musica  
SIGNOR RICORDI GIOVANNI

---

Macchinista  
SIGNOR PAVESI GERVASO

---

Attrezzisti  
SIGNORI FORNARI GIUSEPPE e FIGINI CARLO

---

Direttrice della Sartoria  
SIGNORA CERVI ROSA

---

Capi Sarti

Da uomo Sig. ROSSETTI ANTONIO  
Da donna Signori MAJOLI ANTONIO e ORSINI GIUSEPPE

---

Berrettonaro  
SIGNOR PARRAVICINI GIOSUÈ

---

Parrucchiere  
SIGNOR BONACINA INNOCENTE

---

Capi Illuminatori  
Sig. ALBA TOMMASO — Sig. ABBIATI ANTONIO

## ATTO PRIMO

---

### SCENA PRIMA

Vasto palmeto con fiume che lo attraversa.

La sinfonia spiega una leggiera pioggia, che va gradatamente cessando. — PAOLO e VIRGINIA ricoverati sotto di un albero.

*Pao.* Cara Virginia mia, cessò la pioggia.

*Vir.* Oh Dio! respiro.

*Pao.* Il cielo

Riede qual pria sereno:

Canta, e godiam di pura gioia in seno.

*Vir.* Se fiamma innocente

Si desta nel core,

Non reca dolore,

Affanno non dà;

Perchè del sospetto

L'amaro veleno

Turbando nel seno

La calma non va.

*Pao.* Ma brava.

*Vir.* Or tocca a te.

*Pao.*

Per compiacerti

Che non farei, ben mio?

Farti in tutto contenta io sol desio.

Se guardo il tuo volto,  
Se miro il tuo ciglio,  
Di Venere il figlio  
Mi sembra veder.

E ognor che vagheggio  
Gli amati tuoi rai,  
Mancar tu mi fai  
Di gioia e piacer.

*Vir.* Oh questa, questa è bella; e se vuoi fare  
Cosa che mi sia grata,  
La devi replicar.

*Pao.* Ma con un patto.

*Vir.* Sentiam.

*Pao.* Che tu ripeta anche la tua.

*Vir.* La tua, la tua mi preme.

*Pao.* Facciam così: cantiam, mia cara, insieme.  
(dopo la replica delle canzoni segue

a 2

*Vir.* { Oh quanto son cari  
Si teneri accenti!  
*Pao.* { Oh quanto son rari  
Si dolci contenti!  
Oh quanto è soave  
D'amore il poter!

*Vir.* Mi par, se non m'inganno,  
Che l'ora avanzi, e che non sia prudente  
Il fermarsi più a lungo in questo loco.  
Di me il papà non poco  
Dubiterà...

*Pao.* Via, via, ti rassereva,  
Io ti difenderò. (si sente in lontano la voce di Simone)

*Vir.* Zitto... mi pare...  
Non m'inganno... egli è lui... Sì, sì... è Simone.

*Pao.* Or di non più temere avrai ragione.

## SCENA II

SIMONE e detti.

*Sim.* Ben trovati, signorini,  
Ben trovati, ben trovati.  
Ragazzacci... malandrini!...  
Sempre in giro... e poi, cospetto!  
A nessun si lascia detto  
Dove diavolo si va.

E frattanto io, poveraccio,  
Corro... chiamo... brigo... e faccio;  
E che faccio non si sa.

*Vir.* Di': mio padre?

*Sim.* Con tuo padre  
Vuoi star fresca... oh sì, davvero!  
Egli sbuffa, ed ha in pensiero  
D'acconciarti come va.

*Pao.* Di': mia madre?

*Sim.* Sì, tua madre  
È furente, e n'ha ragione!  
Ella vuol con un bastone...  
Mi capisci... già si sa.

*Pao.* Ah! Simon, tu mi difendi.

*Sim.* In impicci entrar non voglio.

*Pao.* Le mie parti, oh Dio! tu prendi.

*Sim.* Fermo son come uno scoglio.

a 2  
Due meschini a' piedi tuoi,  
Ti domandano pietà.

*Sim.* Via, tacete - non piangete,  
Un rimedio - vi sarà.

Ma se poi torniam da capo,  
Ve lo dico schiettamente,  
Non farò per voi più niente,  
Nè il pregar mi calmerà!

a 2

{ Ti giuriamo che giammai  
 Questo più non avverrà.  
*Sim.* { ( Son ragazzi ! che ci fai ?  
 Compatir couvien l'età. )

*Sim.* Orsù , per questa volta vi perdono ;  
 Ma non lo fate più.

*Pao.* No , no , lo giuro !

*Vir.* E te lo giuro anch' io.

*Sim.* Bravi ! Ciò basta.

*Pao.* Io non voglio da te mai più scostarmi.

*Vir.* E neppur io.

*Sim.* Così va bene. Andiamo.  
 Ma già il fiume per quella poca pioggia  
 S' è gonfiato alcun poco.

*Vir.* Ah ! mio fratello !  
*Sim.* Questo è un imbroglio , e qui ci vuol cervello !

*Pao.* Non ci vuol niente.

*Sim.* Niente ?

*Pao.* Tu ed io  
 Lo passeremo con Virginia in braccio.

*Sim.* Bravo : che bel ripiego ! E così allora ,  
 Senza romperci il collo ,  
 Andremo in fondo , e moriremo a mollo.

## SCENA III

Alcuni Coloni che portano un cesto di giunchi, usato  
 trasportar la gente all' opposta sponda ; e detti.

*Coro* Siam qua per trasportarvi  
 Sicuri all' altra sponda.  
 Noi passerem per l' onda ,  
 Nè abbiate alcun timor.

a 2 Ob ! grazie , buona gente.  
*Sim.* Evviva , evviva America !  
 Che gente di buon cor !

a 2

Compensi il ciel propizio  
 Un sì cortese cor.

*Sim.* Su via ! montate subito ;  
 Nè abbiate alcun timor.

*Coro* Allons , compagni , andiamo ,  
 Che l' acqua è bassa assai ;  
 E allegri dimostriamo  
 Il solito valor. ( Paolo e Virginia si adagiano  
 nel cesto , e sono condotti dai medesimi )

## SCENA IV

Interno dell' abitazione di Monsieur Latour.

LATOUR , indi MARGHERITA.

*Lat.* Sembra che sazio ancora il ciel non sia  
 Di tante mie sciagure.  
 Una figlia mi diede , e per costei  
 Io deggio palpitar.

*Mar.* Signore !

*Lat.* Amica.

*Mar.* Non s' ebbe nuova ancor de' figli nostri ?

*Lat.* Di loro in traccia io già spedii Simone.

» Non dubitar , verranno.

*Mar.* » Ah !

*Lat.* » Ma perchè sospiri ?

*Mar.* » Io scordarmi non so quel traditore

» Che madre sventurata

» Mi fe' di Paolo !

*Lat.* » Il rammentarlo adesso ,

» Credilo , a nulla giova.

» Io pure induro al fato

» Dal dì che morte mi rapia la dolce

» Compagna de' miei giorni ,

» Da cui n' ebbi Virginia.

*Mar.* » Dunque dovrem . . .  
*Lat.* » Lasciar de' nostri figli  
 » La cura al ciel pietoso :  
 » Sempre questo mio core in lui s' affida.  
*Mar.* Eccoli , oh gioia ! un nume a noi li guida.

## SCENA V

VIRGINIA che va incontro a LATOUR , PAOLO a MARGHERITA ;  
 indi SIMONE sollecito.

*Vir.* Caro padre !  
*Lat.* Ah , figlia amata !  
*Pao.* Madre mia !  
*Mar.* Diletto figlio !

*a 2*  
*Pao.* Perchè mai dal vostro ciglio  
*e Vir.* Improvviso cadè il pianto ?  
 Quanto , oh Dio ! penai e quanto ,  
 Se rivolsi altrove il piè !

*a 2*  
*Mar.* Nell' andar da me lontan<sup>a</sup> ,  
*e Lat.* Da me lungi io vidi il core.  
 Questo duol , figlio d' amore ,  
 Più non far che provi in me.

*a 4*  
 Giusto ciel , che intendi i moti  
 Che si destan nel mio petto ,  
 Di quest' alma appaga i voti ,  
 E la calma rendi al cor.

*Sim.* Miei signori , allegramente ;  
 Un vascello è qui arrivato.

*a 4*  
*Sim.* Un vascello ?  
 Certamente.  
 Poco lunge s' è ancorato ,  
 E di qua si può veder.

Tutto il mondo s' incammina  
 Con premura alla marina ,  
 Per vedere - per sapere . . .  
*Lat.* Osservasti il paviglione ?  
*Sim.* È francese . . . Ma il cannone ( si sente in  
 Non sentite come spara ! distanza il cannone )  
 Presto andiamo a domandar.

*a 5*  
 Su , si vada , su , si corra ,  
 E vediam che mai sarà .  
 Mille cose mi figuro  
 Nel commosso mio pensiero ;  
 Ma chi sa , se mai son vere ,  
 Se son false , chi lo sa ?  
 Ma si vada , ma si corra ,  
 E vedrem quel che sarà . (partono)

## SCENA VI

Tettoja con veduta del Porto.

Lungi , vascello ancorato. Palischermo al lido dove i mari-  
 naj francesi smontano alcuni bauli ; quindi sopra una lan-  
 cia mette piede a terra il CAPITANO.

## Coro di Marinaj

Siam giunti finalmente  
 Nel sospirato lido :  
 Compagni , allegramente ,  
 Beviamo , *allons, touchez!*  
 Evviva della Francia  
 L' energica marina ;  
 Evviva la Regina ,  
 Evviva il nostro Re ! (partono)  
*Cap.* Eccomi alfin. È questo è questo il loco ,  
 Ove amor m' attendea : ove il mio core ,

Bersaglio a' colpi suoi,  
Vinto cadrà! — Virginia! ah sol tu dèi  
Sparger di qualche fiore i giorni miei. —

Fra un istante, a lei vicino,

Questo cor sarà beato!

Un inganno fortunato

Al mio sen la guiderà.

Fia cangiato il suo destino,

Spezzerò le sue catene:

All' affanno ed alle pene

Il piacer succederà.

T' affretta, o tenero,

Dolce momento:

Il mio contento

Più fren non ha.

Fra i dolci amplessi

Del caro sposo,

Amor pietoso

L' attende già.

## SCENA VII

LATOUR, VIRGINIA, PAOLO, MARGHERITA,  
SIMONE, MORI, e detto.

*Cap.* Tosto cercate del Governatore, (ad un marinajo)

Ed in mio nome a lui consegnerete

Questo piego pressante. (marinajo parte)

E voi sollecitate ad informarvi (ad un altro)

Ov' è l' abitazione

Del signore Latour.

*Lat.* <avanzandosi> Latour? Se valgo,  
Comandatemi; io sono appunto quello.

*Cap.* Madama di Saint-Far, di questo foglio

M' incaricò per voi;

E que' bauli poi

Di consegnar m' impose a vostra figlia.

*Vir.* A me, signore, a me?

*Cap.* Sicuramente.

*Vir.* E cosa v' è di bello?

*Cap.* Ecco le chiavi.

(Io non vidi finor più bel semblante.) (aprono

*Sim.* (Quel signor Capitano i bauli, e guardano)

Sembra il ritratto della simpatia.)

*Pao.* Che bella teleria!

*Vir.* Che stupendi lavori!

*Sim.* Che posate! che roba!

*Vir.* E questo pure,

Questo denaro è mio?... Posso disporne?

*Cap.* Di tutto, se il volete.

*Vir.* Ebben: prendete. (di-

*Lat.* Virginia, figlia mia, <sup>spensa dei denari ai Mori</sup>

Odi siccome a me scrive tua zia.

*Il mio cuore, ingiustamente armato contro di voi, sente alfine i suoi rimorsi; rimprovero a me stessa i miei delitti, e voglio espiarli col rendervi felici. Io bramo Virginia; e tutti i miei beni le sono dovuti. Il Capitano che vi presenterà questa lettera, ed al quale è destinata Virginia in isposa, s' incaricherà senza alcun ritardo di condurla subito in Francia.*

*Pao.*

*Mar.* } Per la Francia partire!

*Sim.*

*Vir.* (Io lascerò mio padre!)

*Pao.* (Virginia m' abbandona!)

*Mar.* (Oh, me infelice madre!)

*Lat.* (Più non vedrò mia figlia!)

*Sim.* (Ohimè! che parapiglia

A preparar si va.)

*Cap.* » Par che il pensier gl' ingombrino

» Mille funeste immagini.

*Sim.*

» L' affar diventa tragico ,  
» E la matassa imbrogliasi.

*Tutti col Coro*

» Ognun con viso pallido  
» Fra sè susurra e mormora ,  
» E par che in seno l' agiti  
» La tema , il duol , la smania.  
» Qual fosco e nero turbine  
» A preparar si sta !

*Vir.*

Lasciar come potrei (a Latour)  
L' autor de' giorni miei ?  
Ah non fia ver ! la vita  
Io pria saprò lasciar.

*Lat.*

Questo fatal momento  
Mi dà il più fier tormento :  
Ma al tuo destino , o figlia ,  
Ti devi rassegnar.

*Pao.*

Senza Virginia , oh Dio ! (a Margherita)  
Come restar poss' io ?  
Solo in pensarlo io gemo ,  
Mi sentirei mancar.

*Mar.*

E avresti core , ingrato ,  
Lasciarmi in questo stato ?

*Cap.*

(In que' bei vaghi rai  
Tempra i suoi dardi amore ,  
E i colpi suoi nel cuore  
Mi sento già vibrar. )

*Sim.*

Rifletti e pensi bene (a Latour)  
Che dessa è innocentina ,  
E sola , poverina ,  
Non deve in Francia andar.  
Che serve adesso il piangere ? (a Paolo)  
Sopporta , e statti sodo ,  
Che penseremo al modo  
Di farla qui restar.

*a 5*

Ah ! nel sen da tanti affetti  
Agitata l' alma io sento !  
Giusto cielo ! il mio tormento  
Deh ! ristora per pietà.

*Vir.*

Felice rendermi — se vuol mia zia ,  
Lasciando il padre — la patria mia ,  
Le sue ricchezze — non curò affatto  
Ad un sì barbaro — e crudo patto.  
Qui lieta e povera — mi fe' la sorte ,  
Qui voglio vivere — fino alla morte :  
Eccovi i liberi — sensi del cor.

*Pao.*

Deh ! se sensibile — avete il core ,  
Come non muovervi — al nostro amore ,  
Che crebbe al crescere — in noi degli anni ,  
Fra vicendevoli — e dolci affanni ?  
D' amor coi vincoli — noi siamo uniti  
Per fin dai teneri primi vagiti ,  
Ed or discioglierci — potrebbe Amor ?

*Sim.*

A me poi pare — che questa zia  
Pretenda troppo ! — Che tirannia !  
Questa signora — con sua malora ,  
Fino in America — ci vuol seccar.

*Cap.*

Virginia in Francia — venir dovrà.

*Sim.*

Che Francia e Francia ! — non può aderire ;  
Qui lei sta bene — essa il può dire.  
E poi Virginia — struttura ha gracile ,  
E qualche scherzo — può farle il mar.

*Cap.*

Ma quanti siete — che v' opponete ?  
Virginia in Francia — venir dovrà.

*Sim.*

{ Virginia in Francia non ci verrà.

*Pao.*

{ Dunque la forza — si adopererà.

*Cap.*

{ Signor , calmatevi — e il nostro affanno

*Mar.*

{ In seno destivi — almen pietà.

*Lat.*

*Pao.* Cara Virginia — deh! non lasciarmi!

Deh! non lasciarmi — per carità.

*Vir.* Amato Paolo — da te staccarmi  
Solo la morte — un di potrà.

*Tutti*

Ah che quest' anima — in tal momento  
Fra mille smanie — nel petto io sento.  
Deh! chi m' aita — chi mi dà lena!  
Io posso appena — or respirar!  
Spenta la calma — nel sen si desta  
D' ignoti affetti — fiera tempesta,  
E già m' inonda — d' affanni un mar.

FINE DELL' ATTO PRIMO

## ATTO SECONDO

### SCENA PRIMA

Interno dell' abitazione di Latour  
come nell' atto primo.

LATOUR ed il CAPITANO.

- Lat.* » **M**a partir questa sera egli è impossibile.  
*Cap.* » Del Re l' ordine è questo.  
*Lat.* » Ma una fanciulla, oh Dio!  
» Partir così?  
*Cap.* » Via via, non v' affannare;  
» Avrà cura di lei  
» Anche il Governatore, a cui fu imposto  
» Partir per Francia tosto. È un uomo onesto.  
*Lat.* » Ben lo conosco. (Oh Dio! che colpo è questo!  
» Ma pur convien risolversi;  
» Che nuocer ne potrebbe ogni dimora.)  
*Cap.* » (Parla fra sè; non è convinto ancora.)  
» Ebben, signore?  
*Lat.* » Ho risoluto alfine;  
» Virginia partirà. Non deggio oppormi  
» Ai decreti del cielo:  
» Tutto ei fa per il bene.  
» Vado a dispor per lei quanto conviene.

(parte)

## SCENA II

CAPITANO, poi VIRGINIA e PAOLO; in fine SIMONE  
in osservazione.

- Cap.* Ogni momento un secolo mi sembra.  
Di Virginia il semblante,  
La sua semplicità, quel suo candore  
Mi rapisce, m' incanta.  
Eccola — Unita a Paolo ella qui avanza.  
Quel fanciul m' avvelena ogni speranza.
- Vir.* Di voi veniva in traccia  
Per pregarvi, o signore... (Ohimè! già tremo.)
- Cap.* Sarei ben fortunato, ove potessi,  
O Virginia, servirvi.
- Pao.* (Virginia! Che cos' è? tu sei tremante...  
Se il timor ti vincesse, allora io parlo...)
- Vir.* (Ora gli parlerò.) Signor, sappiate  
Che ben lieve è il favor.
- Cap.* Parla, comanda:  
Saranno i cenni tuoi  
Eseguiti all' istante.
- Sim.* (Eccoli qua: vuo' starmi in sentinella;  
E, all' occorrenza... oh la vedrem pur bella!)
- Vir.* Se mai, signor, nel petto  
Sentiste un dolce affetto,  
Saprete ch' è impossibile  
Scordare un primo amor.
- Sim.* (Bene!... benon!... benissimo!...  
Se insiste non ha cuor.)
- Cap.* Ah, cara! io so per prova  
Che chi in amor si trova,  
Nell' alma il vivo incendio  
Sente avanzarsi ognor.
- Sim.* (L' affare incalza... Eh, cospita!  
S' intende ei pur d' amor.)

- Pao.* Se l' amoroso ardore  
Accende il vostro cuore,  
Deh! fate che Virginia  
Da me non parta ancor.
- Sim.* (Gliel' ha sonata Paolo:  
Ma bravo! sul mio onor.)
- Cap.* (Che ascolto... oh Dio!... che ascolto!)
- Pao. e Vir.* (Mi sembra acceso in volto!)
- Cap.* La fiera gelosia  
A lacerar mi sta.)
- Pao. e Vir.* (Amor, la pena mia  
Ti desti alfin pietà.)
- Sim.* (Frenar la voglia mia  
Non posso in verità.)
- Servo a lor, padroni miei;  
Con licenza, senta un po'.
- Questi poveri ragazzi  
Per amor divengon pazzi;  
E sarebbe propriamente  
Per entrambi assai dolente  
Il vedersi separati  
Dopo tanti guai passati. —  
Via: da bravo: siate buono,  
Io per lor chieggo perdono.  
Separarli, poveretti,  
Or che son fra lor sì stretti...  
Ma via fatele il favore  
Di lasciarla restar qua.
- Cap.* Partir deve: il genitore  
Già decise di sua sorte.
- Vir.* Pria incontrar saprei la morte...  
Niun di me trionferà.
- Pao.* Fate almen ch' io l' accompagni.
- Sim.* La domanda è assai discreta.
- Cap.* Non conviene: omai t' accheta;  
Ella sola partirà.

( Par che un mantice nel petto  
Stia soffiando a poco a poco ;  
E dell'ira tutto il foco  
Divorando il cor mi va. )

*Pao. e Vir.* Ah che un duolo eguale al mio  
Fra gli amanti non si dà.

*Sim.* ( Via , sta zitto : ci pens' io.  
Non fiatare — non parlare.  
Se vuoi farla a modo mio,  
Tutto in ben terminerà. )  
Via , ne fate un tal favore ,  
Vel preghiamo in carità.

*Cap.* Non seccarmi : via di qua.

*Sim.* Maledetto sia il destino

Che quel diavol portò qua. (partono per  
lati opposti)

## SCENA III

MARGHERITA , poi LATOUR.

*Mar.* Ah ! il partir di Virginia , alta è cagione  
Per me d'angoscia. E come il figlio io posso  
Indurre ad obbliar chi tanto adora ?

*Lat.* Se tu non prendi cura  
Del figlio tuo , fra poco il perderai.  
Ei tutto imprende onde partir.

*Mar.* Che sento !

Il figlio or chi ritorna  
A una madre infelice !!  
Per indurlo al dover farò di tutto. (parte)

*Lat.* Giorno fia questo di dolor , di lutto. (parte)

## SCENA IV

SIMONE , poi VIRGINIA.

*Sim.* Virginia è mezza morta ,  
Paolo fa fuoco , Margherita è un orso ,  
Il padrone è ammalato.  
Se ancora un poco il Capitan qui resta ,  
America diventa una foresta.  
Io però me la batto. — Oh !... ecco Virginia !  
Uh !... come è mesta.

*Vir.* Ohimè !

*Sim.* Cos'è successo ?

*Vir.* Forse più mai non ti vedrò !

*Sim.* Sei pazza ?

Ti sei ficcato in testa  
Di perder la salute ?

*Vir.* Poco male.

*Sim.* E se muori.

*Vir.* Che serve !

*Sim.* Che serve ?

*Vir.* Certamente. È termin dolce

La morte d'ogni affanno.

*Sim.* Per me questo malanno  
Venga a comodo suo. Ma dimmi , in Francia  
Tu brami andarvi , o no ? ...

*Vir.* No. — Distaccarmi

Da un padre così buono ,  
Da Paolo , a me sì caro ,  
Dall'ottima sua madre ,  
Da' miei canarj , dalle agnelle ... ohimè ! ...

*Sim.* Non piangere ... perchè  
A tutto v'è rimedio.  
Se in Francia andar non vuoi , sentimi bene ,  
Quel ch'or dirò , da te far si conviene.

Vien qua, Virginia, ascoltami:  
 Siediti presto; e poi  
 Fa creder con giudizio,  
 Che un mal ti capitò.  
 Io faccio un parapiglia,  
 Schiamazzo, grido ajuto!  
 Correte, solleviamola,  
 Che presto morir può.  
 Tu vedi tosto a correre  
 Con Margherita Paolo;  
 E dietro tutta l'isola  
 Che in mesto suon dirà: . . . .  
 Uh! povera Virginia;  
 Sta per morir di sincope;  
 Presto chiamiamo i medici,  
 Che sono affetti sterici.  
 Così con questo imbroglio  
 In Francia non si va.  
 Cos'è? Non ti capacita? . . .  
 E allor come si fa?  
 Ma, figlia mia, la femmina,  
 Se al caso non sa fingere,  
 Le manca delle femmine  
 La prima qualità.  
 Ah! questa andata in Francia  
 È proprio una disdetta!  
 Di quella poveretta  
 Nessuno avrà pietà? (parte)

## SCENA V

VIRGINIA sola, poi PAOLO.

*Vir.* Sventurata Virginia!  
 Tu sarai, finchè vivi,  
 Vittima sempre d' un crudel destino.

*Pao.* Virginia! è dunque vero  
 Che abbandonar mi vuoi?  
*Vir.* Il padre a me l' impone,  
 L' esige il dover mio,  
 Lo richiede il mio stato.  
*Pao.* E non pensi, crudel, quanto t' ho amato?  
*Vir.* Ma riederò ben presto ove ad amarti  
 Apprese questo core: io sarò tua  
 Eternamente, il giuro.  
*Pao.* Giacchè il destin così di noi decide,  
 Separarci convien da questo istante.  
*Vir.* Dammi un abbraccio almeno, idolo mio!  
*Pao.* Addio, Virginia!  
*Vir.* Oh, mio tesoro! . . .  
 Addio! (partono  
 a 2  
 da parti opposte, ma si fermano entrambi ad un tratto)  
*Pao.* (Qual tremore m' arresta!)  
*Vir.* (Qual gelo al cor mi piomba!)  
*Pao.* Paolo, perchè al partire il piè ritardi?  
*Pao.* E tu perchè t' arresti, e ancor mi guardi?  
 (si avvicinano nuovamente con sommo trasporto)  
*Vir.* Ah! non posso, non ho cuore,  
 Non ho forza di partire;  
 È sì fiero il mio martire,  
 Che mi sento, oh Dio! morir!  
*Pao.* Ah dov' è, dov' è quel cuore  
 Sì crudele e sì tiranno,  
 Che all' idea di tanto affanno  
 Non si senta impietosir?  
*Vir.* Fier destin! . . .  
*Pao.* Potrai lasciarmi?  
*Vir.* Per pietà! non lacerarmi.  
 a 2  
 Ah che un barbaro dovere  
 Mi  
 La costringe ad ubbidir!

*Vir.* Da te divisa --- bell'idol mio,  
Tua cara immagine — conserverò!  
*Pao.* Da te lontano — che far degg' io?  
Ah solo in lagrime — mi struggerò!

*Vir.* Sempre ...  
*Pao.* Ogn' istante ...  
*Vir.* Il tuo sembiante ...

*Pao.* Il tuo bel core...  
Mio dolce amore,  
In fra i sospiri - rammenterò.  
( Ah che fra cento spasimi  
Quest' alma si divide!  
Qual è il dolor che uccide,  
Se questo mio non è? ) (partono)

## SCENA VI

Veduta del Porto Luigi come all' atto primo.

CAPITANO e LATOUR.

*Cap.* Ebben, signore, ov' è la figlia vostra?  
*Lat.* Fra poco essa verrà.  
*Cap.* Voi già vedete  
Che il vascello è alla vela.  
Secondo è il vento, e partir dèssi. — A bordo  
Ciascheduno esser deve  
Del cannone allo sparo. — Io riedo in breve.

*Lat.* Oh ciel, qual punto è questo! Il mio coraggio  
Comincia a vacillar! Finor pensai  
Di mia figlia al vantaggio;  
E del sangue alle voci  
Ebbi cuor di resistere: ma bene  
Riflettendo al periglio,  
Tutto il destin suo crudo ho innanzi al ciglio.

Ella è tolta all' amor mio,  
Al mio cuore, al suo diletto;  
Ed aumenta in questo petto  
Il profondo mio dolor.  
Gli affanni sospendi  
D' un padre amoroso,  
La figlia mi rendi,  
O cielo pietoso;  
E calma - quest' alma  
Ancora godrà.

## SCENA VII

VIRGINIA, MARGHERITA, LATOUR, e CORO.

*Vir.* Eccomi pronta ad ubbidirti. — Il core,  
Oppresso dal dolore,  
Mal regge a tanto affanno.  
*Lat.* Soffre quest' alma al par di te — più crudo  
Io non ebbi martire:  
Pur lasciarci convien... convien partire.  
( tiro di leva )  
*Vir.* Ohimè! qual colpo! È già venuta l' ora  
Di mia fatal partenza.  
Ah! che mi sento in fronte  
La chioma sollevar. Gelido il sangue  
Mi scorre per le vene.  
Oh destino crudel! ... partir conviene.  
*Coro* Amabile Virginia,  
Deh! calma il tuo dolore;  
Non paventar pericoli,  
Che il buon Governatore  
T' assisterà da padre,  
D' amico e da tutor.  
*Vir.* Vado... La man paterna  
Deh! permetti ch' io baci:

Chi sa, l' estrema volta  
 Questa per me sarà. — Madre, che tale  
 Sempre mi fosti, un dolce pegno adesso  
 Abbi d' un sacro amore in questo amplesso.  
 Tu di Paolo il dolor, le smanie, il pianto,  
 Deh! tu cerca calmar. Se qui nol vedo,  
 Deh! voi per me gli dite,  
 Che se il fato crudel vuole ch'io vada  
 Lungi da queste arene,  
 Egli sempre però sarà il mio bene.

Lascio le amate sponde,  
 Dove vivea felice;  
 Andrò varcando l' onde,  
 Ma il cor qui resterà.

Addio, mio caro padre,  
 Al mio destin m' avvio...  
 Chi sa se questo addio  
 Or l' ultimo sarà!

*Tutti* Ah! che quel suo dolore

Intenerir mi fa.

*Pao.* Virginia mia, deh! fermati. (di dentro)  
 Perfido mostro... lasciami...

*Sim.* Tenetelo... fermatelo...  
 Non fatelo - scappar.

## SCENA VIII

CAPITANO che smonta dalla lancia, indi subito PAOLO  
 e SIMONE con MARGHERITA.

*Cap.* Noi qui siam tutti all' ordine.

*Pao.* Virginia, oh cielo! aspettami...

*Vir.* Deh! caro mio, raffrenati.

*Pao.* Non mai!...

*Vir.* Quest' è la fede,  
 La tua promessa è questa? —

Deh! padre... beneditemi...  
 Parte fedele il core; (a Paolo)  
 Fedel ritornerà.

*Pao.* Oh Dio! delle mie lagrime  
 Non sente alcun pietà!

*Vir.* Andiam (al Cap.). Che cruda smania,  
 Che guerra in me si fa.

*Coro* Non paventar, Virginia,  
 Che il ciel t' assisterà.

(mentre si canta il Coro, Virginia monta sulla lancia  
 col Capitano: intanto Latour, guardando Virginia,  
 le dice)

*Lat.* » Ti guidi, o figlia, il ciel: lieta ti renda.

*Vir.* » L' infelice Virginia,  
 » Deh! conserva nel cor... sì... padre mio...  
 (piangendo)  
 » Madre.. Paolo.. qual pena!.. amici, addio!  
 (getta il suo fazzoletto a Latour)

*Pao.* » Crudeli, tiranni...  
 » Lasciatemi, oh Dio!...  
 » Tormento più rio  
 » La morte non ha.

*Tutti gli altri*

» Deh! pensa e rammenta  
 » Che un' anima forte

» Di barbara sorte  
 » Disprezza il rigor.

*Pao.* » Crudeli, tiranni...  
 » Lasciatemi, oh Dio!...  
 » Tormento più rio  
 » Chi intese finor?

\* FINE DELL' ATTO SECONDO

## ATTO TERZO

### SCENA PRIMA

Il Porto come sopra.

Il vento imperversa, il mare ondeggia fortemente.

SIMONE solo.

- » Tutto qui va alla peggio!  
» Paolino s'è perduto,  
» La madre è disperata. Per cercarlo  
» Io gambe più non ho; ma quel ch'è peggio  
» La luna s'è coperta,  
» L'oscurità s'accresce; e questo vento  
» Minaccia un oragano il più funesto.  
» L'uffiziale del resto - ha già ordinato  
» Che sien posti i fanali... Ah di Virginia  
» Che mai sarà!... Povera sventurata!...  
» Eh... in caso di sventura,  
» Ci son io, ci son io, niente paura. (parte)

### SCENA II

(Notte assai oscura)

PAOLO solo, indi LATOUR, MARCHERITA, e Coro d'Isolani.

Pao. Quale abisso di tenebre profonde  
Ricopre il ciel d'orrore! (lampi e tuoni di lontano)

## ATTO TERZO

31

I pallidi baleni,  
I fragorosi tuoni,  
Prossima fan veder la più funesta  
Non prevista giammai fatal tempesta.  
E Virginia infelice,  
Fra i vortici del mare,  
Senz' aiuto morrà? Pietoso cielo,  
Se mai sdegnato sei,  
E una vittima vuoi,  
Sfoga sopra di me gli sdegni tuoi.

A un' alma sconsolata,  
Trafitta dal dolore,  
Deh! non mostrar rigore,  
Ma segni di pietà.

Mar. Figlio, ti trovo alfin.

Lat. Oh, Paolo mio!

Deh! non l' abbandonate. (agli Isolani)

Pao. Scostatevi da me. Padre inumano!

Della più amabil figlia  
Tu segnasti il morir. Fuggi, t'invola  
Ai sguardi miei. Un mostro più perverso,  
Al par di te, non v'è nell' Universo.

Fuggi, involati, o barbaro padre;  
Tu dal petto quest' alma dividi,  
Tu di pena, d' affanno m' uccidi,  
E il tuo core tremando non sta.

Voi, che affetti nudrite nel seno, (al Coro)  
Dite almen se non merto pietà.

Coro Quel furore, deh! modera almeno,  
E la calma così tornerà.

Pao. Qui la vidi, e le parlai,  
Qui la man mi strinse ancora.

Giusto ciel! chi sa se mai  
Il mio ben più mio sarà. (lampi più spessi e  
Più s'avanza la fiera tempesta, tuoni più forti)  
Cresce il mare, e fremendo già sta.

Su, si vada... Non v'è chi m'arresta, (risolto)  
Il mio ardire più freno non ha. (fuggé)

*Mar.* Ah! Paolo, dove vai?... M'ascolta... Oh Dio!

*Lat.* Ah, che sparito è già!

*Mar.* Me sventurata!

*Lat.* Seguitelo, compagni.

*Mar.* Figlio, che tenti mai! (vedendo Paolo sopra uno

*Pao.* L'ultima sorte: scoglio)

O l'idol mio fo salvo, o corro a morte.

(si slancia in mare, e seco lui uno schiavo. Margherita sviene.

In questo momento il teatro è perfettamente oscuro. La musica spiega tutta la forza di una formidabile tempesta. I lampi, i tuoni crescono. Latour è intento a sollevare Margherita. Alcuni Mori vanno sugli scogli co' fanali. In fondo comparisce il vascello smantellato. Virginia è sulla poppa con un Moro in ginocchio che vuol salvarla. Un fulmine sommerge il vascello, ed è ingojato dall'onde).

## SCENA III

Coro d' Isolani nella massima costernazione.

Oh vavi lamenti!

La speme è finita:

Non sono più in vita,

Il mar gl'ingoiò. (un lieto ritornello indica la serenità. Le nubi si dileguano, e splende il giorno)

## SCENA IV

SIMONE giulivo ed ansante, e detti.

*Sim.* Buone nuove, non piangete.

*Mar.* } Cos' avvenne?

*Lat.* }

*Sim.*

Or via sentite,  
Ch' egli è un fatto da stupir.

Paolo in acqua si gettava,

E gli andava - un Moro appresso.

Io volea... mai poi, perplesso,

Penso meglio... e non mi muovo...

Ma Paolino come un pesce

Fende l'onde, e gli riesce

Nell' orror di questo imbroglio

D' aggrapparsi ad uno scoglio,

Per vedere in tal frangente

Come s'abbia a regolar.

*Lat.* } Ma di lor che n'è successo?

*Mar.* }

*Sim.*

Quel che accadde viene appresso;

Voglio prima rifatar.

Stava a poppa la fanciulla,

Non sperando forse nulla,

Quando tutto in un momento

È sfasciato il bastimento.

Paolo vede la frittata.

Panf! Virginia è subissata.

L'uno grida, l'altro selama,

Questo prega, quello brama.

L'onda allor rincalza l'onda;

Chi s'immerge, chi sprofonda.

Ma per opra alfin del ciclo,

Superato ogni periglio,

Vostra figlia, vostro figlio

Sono salvi, e vengon qua.

*Mar.* } Ed il buon Governatore?...

*Lat.* }

*Sim.*

Salvo è pur... — Ma il Capitano

S'egli è vivo, o in bocca a un pesce,

Non si accerta, e non si sa.

Coro

Lode al ciel, si son salvati;

Ecco vengono di qua.

## SCENA V

VIRGINIA, e PAOLO che la sostiene; varj Coloni  
che gli accompagnano, e detti.

*Lat.* Figlia!  
*Vir.* Padre!  
*Mar.* Paolo!  
*Pao.* Oh Dio!  
*Tutti* Che spettacolo è mai questo  
Di sorpresa, di piacere!  
No, che il pianto trattenerne  
Per la gioia non si può.  
*Sim.* Via da bravi state allegri!  
Il pericol fu imminente;  
Ma ogni cosa lietamente,  
Alla fine terminò.

## SCENA ULTIMA

Il CAPITANO, similmente in disordine, appoggiato  
all' Ufficiale del Porto, e detti.

*Cap.* » Amici miei, rendiamo grazie al cielo.  
» Siam salvi, e non lo credo.  
» In Francia io solo andrò. Sarà mia cura  
» Di pregare Saint-Far, che i suoi tesori  
» A favor di Virginia ella disponga;  
» E se non vi riesco,  
» lo son ricco abbastanza  
» Per renderla con Paolo appien felice.  
*Lat.* » Anima impareggiabile!  
*Pao.* » O generoso core!  
*Sim.* » Anima veramente da signore!

*Cap.* » A te, schiavo fedel, resa fra breve (ad un Moro)  
» Sarà la libertà. — Prendi, ristorati.  
*Vir.* { » Oh! vero eroe, che render sai felici  
*Pao.* { »  
» Due cori amanti.  
*Lat.* » E i virtuosi amici.  
*Tutti* Stiamo lieti, e non pensiamo  
Più agli affanni già passati.  
Questi amanti fortunati  
Sempre il ciel proteggerà.

FINE

36636

